

Analyse und Migration

ASF/DCF nach M/TEXT



Dipl.-Phys. Michael Ohlert

Teamleiter Dokumentenmanagement-/Textsysteme, Basler Versicherungen

Dipl.-Ing. José Manuel de la Rosa Govantes

Geschäftsführer, semantics Kommunikationsmanagement GmbH

Vortrag bei der GSE Tagung Bensheim, 11.09.2019

AGENDA



Vorstellung

Unternehmen und Projekte



Import

Übernahme Content, Metadaten, Steuerinformationen, ...



Analyse & Aufbereitung

Erschließung Struktur, Inhalte, Komplexität und Aufwände



Export & Bereitstellung

Übertragung Struktur, Inhalte und Logik



Weit(er)blick

Weitere Formate, Funktionalitäten und Benefits

Unternehmenspräsentation Basler Versicherungen Deutschland

Bad Homburg
14.09.2019



Basler Versicherungen Deutschland

Mitarbeiter	1.550 (Baloise Group 7.200)
Kunden	1,9 Mio.
Vertriebspartner	510
Aktive Maklerverbindungen	5.000
Geschäftsvolumen	1,23 Mrd. EUR (Baloise Group 7,79 Mrd. EUR)

Historie

-
- 1864:** Basler Versicherungen in Deutschland gegründet
-
- 1985:** Basler übernimmt Versicherungsunternehmen Deutscher Ring (Lebensversicherungs-AG und Sachversicherungs-AG)
-
- 2002:** Baloise kauft Securitas-Gruppe
-
- 2008:** Einheitliche Geschäftsleitung für Basler Versicherungen und Deutscher Ring Lebens- und Sachversicherungs-AG
-
- 2013:** Umformierung der Basler Securitas Versicherungs-AG in Basler Sachversicherungs-AG und Verschmelzung der Deutscher Ring Sachversicherungs-AG und der Avetas Versicherungs-AG auf die Basler Sachversicherungs-AG
-
- 2014:** Jubiläum – die Basler Versicherungen sind seit 150 Jahren auf dem deutschen Markt tätig
-

Regionale Übersicht



Kompetenzzentrum Sach (Unternehmenszentrale)
Bad Homburg

Kompetenzzentrum Leben und Unfall
Hamburg

Service-Center
Bad Homburg, Bremen, Hamburg, Nürnberg

Landesdirektionen Exklusivvertrieb
Bad Homburg, Bremen, Düsseldorf, Stuttgart

Direktionen Maklervertrieb Nichtleben
Bremen, Düsseldorf, München

ZEUS, Basler Vertriebsservice AG, OVB
Hamburg, Bad Homburg

Gesellschaften und Zielsegmente



**Basler
Sachversicherungs-AG**
Bad Homburg

**Basler
Lebensversicherungs-AG**
Hamburg

Zielsegmente Nichtleben
Unfall
Kfz
Sach (Privat-/Firmenkunden)
Haftpflicht (Privat-/Firmenkunden)
Transport
Technische Versicherungen

Zielsegmente Leben
Biometrische Risiken
Altersvorsorge

Gewerbekunden – Industriekunden – Privatkunden

Die Baloise Group in Kontinentaleuropa



Deutschland
Basler Versicherungen
Bad Homburg / Hamburg



Schweiz
**Basler Versicherungen und
Solothurn Baloise Bank SoBa**
Basel



Belgien
Baloise Insurance
Antwerpen



Luxemburg
Bâloise Assurances
Luxemburg





Über uns



Eintritt 2004

Dipl.-Ing. José de la Rosa
(Fusion mit VisualAix®)

T

Kernthema bei Gründung
Verbindung von Forschung und
Praxis zur Textverständlichkeit
und Texttechnologie



Kooperationen

Mit der Wissenschaft und
Forschung

Mit Integrationspartnern

Mit Anbietern von CCM- und
OMS-Lösungen



Gründung 2000

als Spin-off der RWTH Aachen
(Prof. Dr. Christian Stetter und
Kay Heiligenhaus M.A.)



Interdisziplinäres Team

aus ca. 40 Informatikern,
Sprachwissenschaftlern,
Psychologen und Consultants
Enge Kooperation mit der RWTH
Aachen, Prof. Dr. Thomas Niehr

T₂

Zweites Thema (seit 2005):

Digitalisierungs- und
Recherchesysteme für
Bibliotheken, Archive und Museen

Marktführer D-A-CH



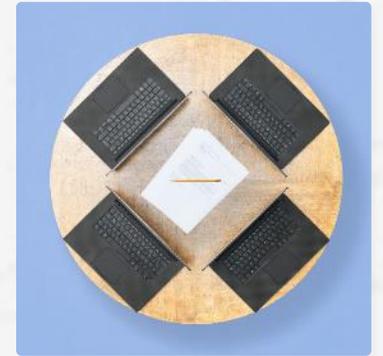
Über uns

Methoden und Technik



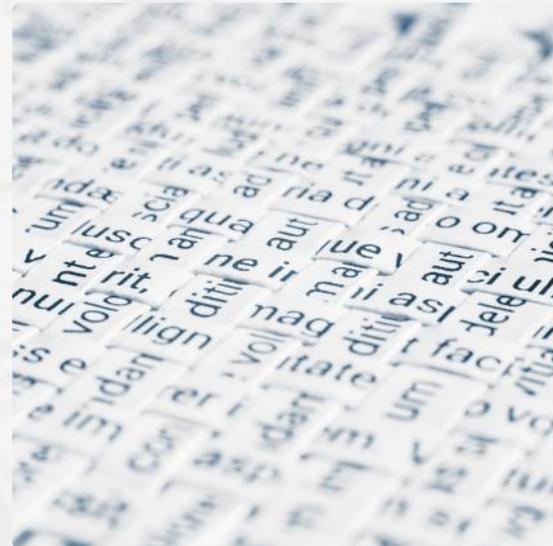
Texttechnologie

Redaktion, Kollaboration,
Dokumentation, Recherche,
Analyse, automatisierte
Verarbeitung, Migration



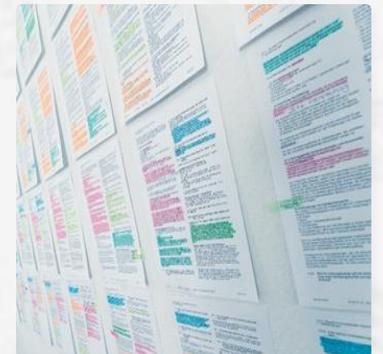
Sprachwissenschaft

Schriftgut-Analysen,
Sprachrichtlinien,
Textoptimierung,
Sprachschulungen,
Redaktion



Forschung

Empirische Studien,
Korpuslinguistik,
Linguistische Informatik,
Lehre und Ausbildung





Projekt „OneText“



Nachdem Zusammenschluss von "Basler" und "Deutscher Ring" wurden diverse Umsetzungsprojekte mit dem Ziel "Ein System für eine Funktion" gestartet.



Im Jahre 2013 entschieden wir uns bei Textverarbeitung und Outputmanagement im Rahmen einer Ausschreibung für M/Text CS und M/OMS von kühn&weyh aus Freiburg.

Durch das Großprojekt "OneText" wurden von 2013 – 2018 unternehmensweite Standards (wie ein Corporate Design) festgelegt, Schnittstellen vom Sach – Bestandssystem IBIS (z/OS) und zum Dokumentenmanagementsystem DiAS implementiert und in mehreren Stufen die Briefschreibung der Gewerbe – Sparten weitestgehend von M/Text 4 (HOST) auf M/Text 6 CS umgestellt



Im April 2019 wurde ein Releasewechsel auf M/Text Classic 6.9 durchgeführt und das Projekt damit abgeschlossen.





Operative Stabilität



Durch die Abkündigung von ASF durch IBM ist es notwendig geworden, die Ablösungsaktivitäten dieser bei der Basler Lebensversicherungs-AG eingesetzten Software zu beschleunigen.



Hier legten wir uns nach kurzer Überlegung auf eine "1 zu 1 – Migration" der verwendeten Dokumentvorlagen unter weitest gehender Beibehaltung der Prozesse fest. Gründe:

Bestandssystem der Basler Lebensversicherungs-AG läuft auf dem Host und soll im Augenblick noch nicht abgelöst werden

Erfahrungen aus dem Projekt "OneText" (Komplexität der Anbindung einer modernen Textverarbeitung an ein Host – System)



Nach intensiver Diskussion über die Möglichkeiten einer solchen "1 zu 1 – Migration" stießen wir auf "semantics" und haben in 2018 in einem PoC die Migration Dokumentvorlage nach M/Text Classic unter Nutzung des "Library Managers" erfolgreich erprobt. 



Das ASF – Ablösungsprojekt startet im Q4/2019, allerdings mit dem Ziel der Migration nach M/Text Tonic



Unternehmens- strategie



Parallel dazu wurde 2017 als strategische Entscheidung beschlossen, die Plattform "Guidewire" für die Basler Sachversicherungs-AG einzuführen, um das Host - basierte System IBIS abzulösen.



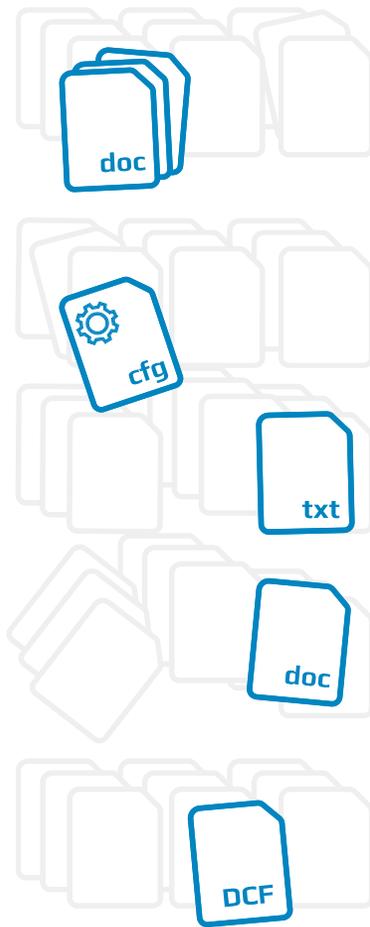
Folge: Aufbau eines völlig neuen Prozesses der Briefschreibung notwendig, da wir im Projekt "OneText" gezwungen waren, uns an den (einschränkenden) Rahmenbedingungen von IBIS zu orientieren.



Bei dieser Gelegenheit wollen wir die Briefschreibung auch fachlich auf neue Beine stellen, die Dokumentenvorlagen bewusst nicht migrieren, sondern den Spezifikations- und Entwicklungsprozess mit dem "Library Manager" und der "M/Text Tonic Workbench" vollständig neu gestalten.



Import



Herkunftssystem



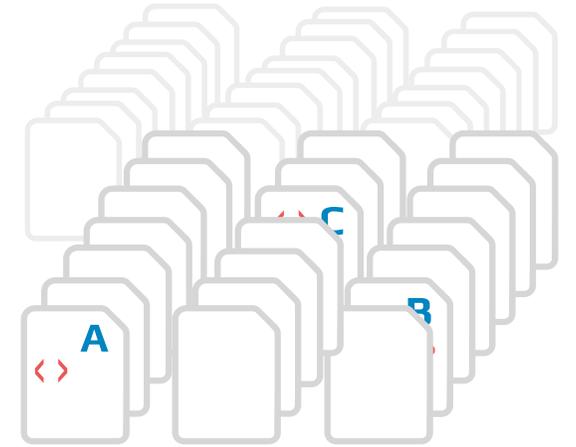
Beliebige Formate
(Word, Text, DCF...)

Import Metadaten,
Konfigurationen
(Workflow, Output)

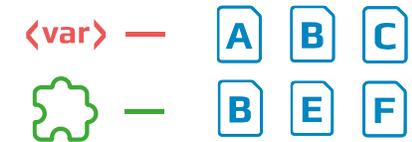
Korrektur manuelle
Formatierungen
(Tabs, Silbentrennung, ...)

Extraktion Variablen,
Logik

Organisation (Baum)
anhand Metadaten *und*
Schlagworten



Querverweise, Verwendungen, Abhängigkeiten



Logik

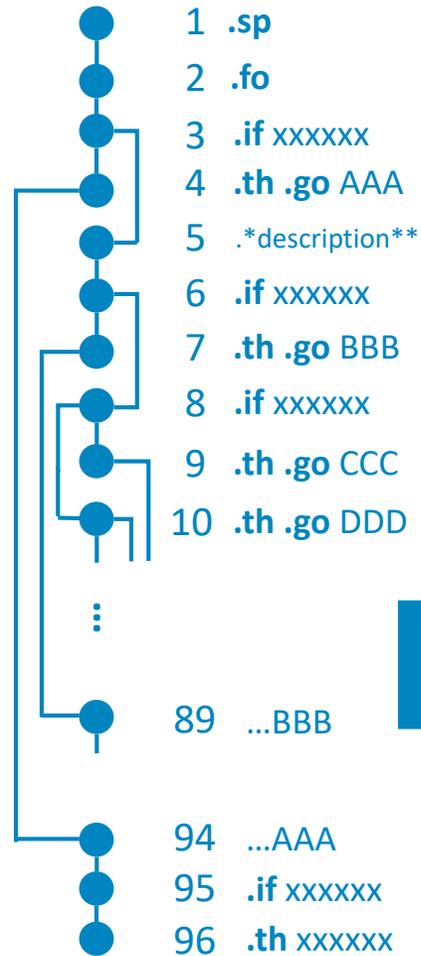
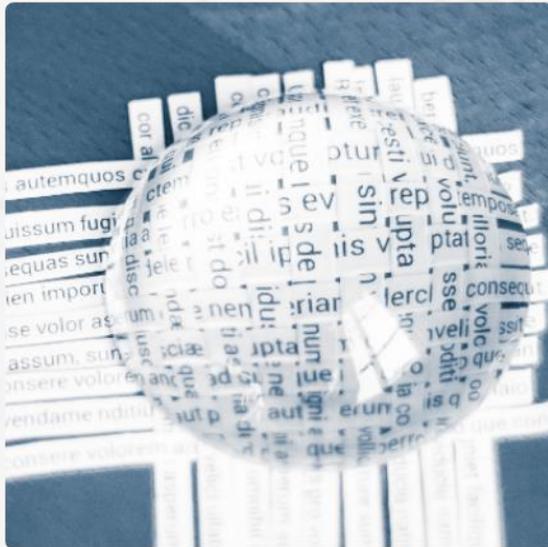


Suchindex

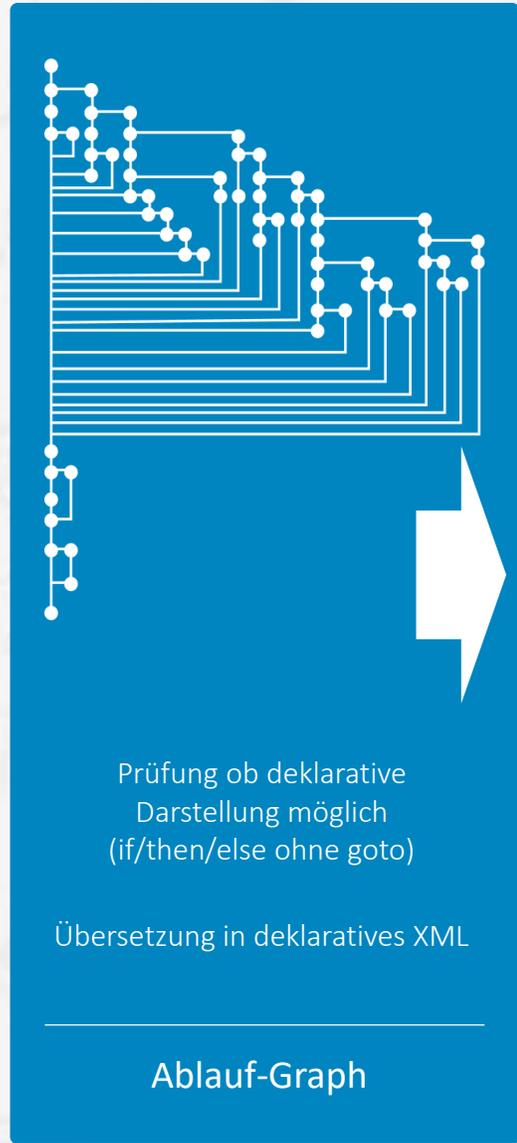


Vorab-Analyse imperativer Formate, z.B. dcf

Aufbau Ablauf-Graph
Überführung nach deklarativ



dcf Baustein



Ablauf-Graph

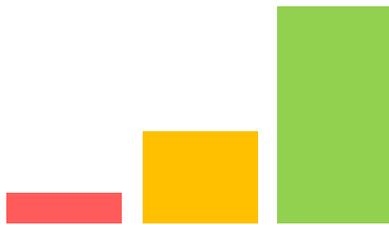
```
1 <textblock>
2 <meta>
3 </meta>
4 <br/>
5 <!-- .fo left -->
6 <conditions>
7 <condition>
8 <variable name="CSADPHOMBI" automatic="true" unname="CSADPHOMBI"
9 <equalTo/>
10 <conditionValue>V</conditionValue>
11 </condition>
12 </then>
13 </else>
14 <conditions>
15 <!-- ***** Prüfen Kapital / Rente / RU / RIR *****
16 <condition>
17 <conditionValue>X</conditionValue>
18 <variable name="LEHVTARPT" automatic="true" unname="LEB
19 <equalTo/>
20 <conditionValue>XRI</conditionValue>
21 </condition>
22 </or/>
23 <condition>
24 <conditionValue>X</conditionValue>
25 <variable name="LEHVTARPT" automatic="true" unname="LEB
26 <equalTo/>
27 <conditionValue>XRT</conditionValue>
28 </condition>
29 </then>
30 <!-- .go RIESTER -->
31 <!-- ... RIESTER -->
32 <conditions>
33 <condition>
34 <conditionValue>X</conditionValue>
35 <variable name="LEHVTARSUP" automatic="true" ur
36 <greaterThan/>
37 <conditionValue>X2012</conditionValue>
38 </condition>
39 <then> Basler Riesteraktiv top3 </then>
40 <else> RingRiesteraktiv </else>
41 </conditions>
42 <!-- .go VERTNR -->
43 </then>
44 </else>
45 <conditions>
46 <condition>
47 <conditionValue>X</conditionValue>
48 <variable name="LEHVTARKLA" automatic="true" ur
49 <equalTo/>
50 <conditionValue>X04</conditionValue>
51 </condition>
52 </or/>
53 <condition>
54 <conditionValue>X</conditionValue>
55 <variable name="LEHVTARKLA" automatic="true" ur
56 <equalTo/>
57 <conditionValue>X05</conditionValue>
58 </condition>
59 </then>
60 <!-- .go RENTE -->
61 <!-- ***** Prüfen Rente nach Vertriebs
62 <!-- ... RENTE -->
63 <conditions>
64 <condition>
65 <conditionValue>X</conditionValue>
66 <variable name="LEHVTARWEC" automatic="
67 <equalTo/>
68 <conditionValue>X22</conditionValue>
69 </condition>
70 </then>
71 <!-- .go ZEUSER -->
```

XML Ergebnis



Analyse imperativer Formate, z.B. dcf

Interaktive Mikro-Analyse,
Erfassung Verteilung



1	^	1.	^	Tarif		
2	^	2.	^	Tarifbeitrag		
3	^	3.	^	Beitrag		
4	.tp	6mm	26mm	57mm	100,5mm	150mm
5	.im	...				
6	^Tarif	^ Produkt	^ Vergütung	^ Besonderes	^ Haftung	
7	^&var1.	^&var2.	^&var3.	^&var4.	^&var5.	

- Tokenizing, Analyse-Datenbank
- Erfassung aller Phänomene und derer Verteilung
- ⇒ **Aufwandschätzung möglich**
- Erkennung von Mustern,
Abbildung auf Formate im Zielsystem
(Beispiel: Tabulatoren für Style vs. Tabelle)

1. **Tarif**
2. **Tarifbeitrag**

Grundlage zur Schätzung

Automatisierung und manuelle (Nach-)Arbeiten

The screenshot displays the Microsoft Excel interface with the 'Start' ribbon selected. The spreadsheet contains data for 5341 objects, with columns including IC_ID, IC_Extensid, IC_Type, and various attributes like 'pure content', 'rowcount', 'set counter', and 'structure'. A filter window is open at the bottom, showing a list of elements with their attributes.

IC_ID	IC_Extensid	IC_Type	pure content	rowcount	set counter	set simple	structure
30487	ADRXXCSTXX	dcf	1	4	31		hierarchical
30488	ADRXXTADX1	dcf	1	23	54		linear
30489	ADRXXTADX2	dcf	1		2		linear
30492	ADRXXTADXX	dcf	35	2	48		linear
30495	ADRXXTBEXX	dcf	12	8	36		hierarchical
30496	ADRXXTMAXX	dcf	11	11	46		hierarchical
30497	ADRXXTMFX1	dcf	2	25	46		hierarchical
30498	ADRXXTMFXD	dcf		9	12		linear
30509	ADRXXTMVX8	dcf		111	169		linear
30510	ADRXXTMVXX	dcf	16	9	43		linear
30511	ADRXXTOLXX	dcf	8	6	26		hierarchical
30513	ADRXXTPWE1	dcf	1	7	15		linear
30515	ADRXXTPWN1	dcf	6	8	23		linear
30517	ADRXXTPWV1	dcf	1		9		linear
30520	ADRXXTPWXX	dcf	13	3	40		hierarchical
30526	ADRXXTSTXX	dcf	1	4	14		linear
30527	ADRXXTSTXX	dcf	10	2	25		linear
30528	ADRXXTSTXY	dcf	2		3		linear
30532	ADRXXTUWAL	dcf	2	3	6		linear
30533	ADRXXTUWAW	dcf	6	19	36		hierarchical
30534	ADRXXTUWET	dcf	3	1	10		hierarchical
30535	ADRXXTUWEV	dcf	7	19	38		hierarchical
30537	ADRXXTUWNL	dcf	2	7	10		linear
30538	ADRXXTUWVE	dcf	2	4	7		linear
30540	ADRXXTXDRX	dcf	1	2	8		linear
30574	AGLFXTTA2E	dcf	3		42		linear
30660	AGLFXTTA8V	dcf	3		26		linear
30690	AGLFXTTA9R	dcf			7		linear
30749	AGLFXTTA9D	dcf			23		linear
30758	AGLFXTTAE7	dcf			41		linear
30763	AGLFXTTAF3	dcf	4		5		linear
30775	AGLFXTTA10	dcf	4		73		linear
30782	AGLFXTTA17	dcf	4		71		linear
30783	AGLFXTTA18	dcf	3		70		linear
30784	AGLFXTTA19	dcf	3		70		linear
30785	AGLFXTTA1A	dcf	4		61		linear

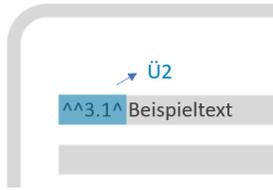
Hier bei 5341 Objekten:

- 3607 direkt übertragbar
- 555 nicht deklarativ
- Infos erlauben sehr gute Abschätzung

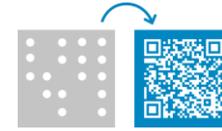
(Anzahl Zeilen, Kommentare, Berechnungen etc.)

Export

Weiteres Mapping,
Maschinelles Export



Mapping Styles



- Bausteine
- Variablen
- einfache syntaktische Strukturen



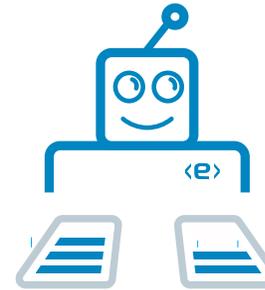
Definition und Mapping
anhand Textbausteine



Extraktion
anhand xpath-Regeln



vs.

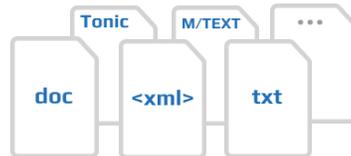


Prototypische Umsetzung repräsentative Vorlage
10h vs. 0,5h



Weit(er)blick

Formate, Funktionalitäten und Benefits



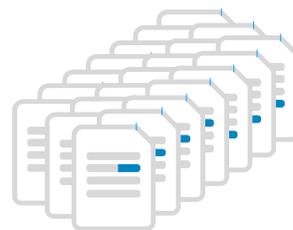
Weitere Formate

Import, Analyse, Konsolidierung und Export zahlreicher Formate



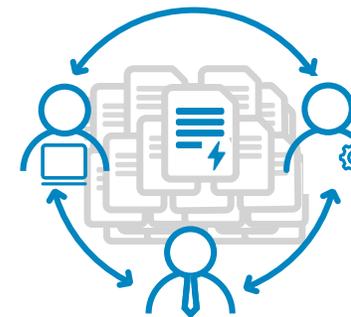
Sprachprüfung

Prüfung gesamten Bestandes, Integration in M/TEXT Tonic



Konsolidierung

Maschinelle Ermittlung Redundanzen und Doubletten, masch. Konsolidierung



Library Manager ,as a Service‘

Finale Aufbereitung und QS des Bestandes / Einsatz in Linie
Kompetenzgemeinschaften (fachlich, juristisch, ...)
Wissensmanagement, Kollaboration, Redaktion, Qualitätssicherung



Dipl.-Ing. José de la Rosa
semantics
Kommunikationsmanagement
GmbH
Viktoriaallee 45
52066 Aachen

+49 241 89 49 89 29
j.delarosa@semantics.de
www.semantics.de

Dipl.-Phys. Michael Ohlert
Basler Versicherungen
Basler Straße 4
61345 Bad Homburg

+49 6172 13 49 75
Michael.Ohlert@basler.de
www.basler.de



Besten Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

